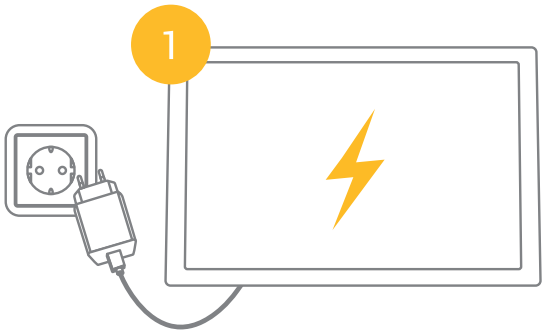

1


2


3

DE: Hinweise Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur zwischen +5 und +35°C verwendet werden. Von Hitzequellen (Heizungen, Heizgeräte etc.) fernhalten und nicht der dauerhaften direkten Sonnenstrahlung aussetzen. Vermeiden Sie Erschütterungen. Bei Beschädigungen des Gehäuses, des Kabels oder des Netzteils sowie nach Eindringen von Flüssigkeiten und bei außergewöhnlicher Geräusch- oder Geruchsentwicklung das Gerät außer Betrieb setzen und nicht mehr in Betrieb nehmen. Zum Reinigen nur ein weiches trockenes oder leicht feuchtes Tuch verwenden. Keine Reinigungs- oder Lösemittel benutzen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie. Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5V DC / 3A). Es muss während des Betriebs jederzeit frei zugänglich sein und darf nicht abgedeckt werden. Das Symbol „Durchgestrichene Mülltonne" bedeutet, dass Stoffe enthalten sein können, die bei falscher Entsorgung gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sein können. Bitte entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll, sondern geben Sie es kostenlos bei einer zugelassenen Sammelstelle für Elektrokleingeräte ab. Händler sind verpflichtet, solche Geräte unentgeltlich zurückzunehmen. Sie sind für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Gerät selbst verantwortlich (siehe „Reset" im Handbuch). Die gesamte Verpackung kann als Altpapier entsorgt werden. EU-Konformitätserklärung: Das Produkt ist mit allen maßgeblichen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union konform. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter shop.wetteronline.de/compliance.

EN: Notes The appliance may only be used in closed rooms with an ambient temperature between +5 and +35°C. Keep away from heat sources (heaters, radiators, etc.) and do not expose to permanent direct sunlight. Avoid any kind of impact. In case of damage to the housing, the cable, or the power supply unit as well as after ingress of moisture and in case of unusual noise or odour development, put the device out of operation and do not use it again. Use only a soft, dry or damp cloth for cleaning. Do not use cleaning agents or solvents. The device is not a toy. Do not attempt to open the device. Improper handling or unauthorised opening of the device will void the warranty. Please use only the supplied power supply unit (5V DC / 3A). It must be freely accessible at all times during operation and must not be covered. The symbol "crossed-out wheelie bin" indicates that the product may contain substances that, if disposed of incorrectly, could be hazardous and harmful to human health and the environment. Please do not dispose of the device in household waste, but at an approved collection point for small electrical appliances free of charge. Retailers are obliged to take back such devices at no cost. You are responsible for deleting personal data on the device (see "Reset" in the manual). All packaging can be disposed of as waste paper. EU Declaration of Conformity: The product conforms to all relevant harmonisation legislation of the European Union. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at shop.wetteronline.de/compliance.

FR: Consignes de sécurité L'appareil ne peut être utilisé que dans des espaces fermés, où la température ambiante est comprise entre +5 et +35°C. Tenir à l'écart des sources de chaleur (radiateurs, appareils de chauffage, etc.) et ne pas exposer en permanence à la lumière directe du soleil. Évitez les chocs. En cas d'endommagement du boîtier, du câble ou du bloc d'alimentation, d'infiltration de liquides, de bruits ou d'odeurs inhabituels, veuillez mettre l'appareil hors service et ne l'utilisez plus. Utilisez uniquement un chiffon doux, sec ou humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants. L'appareil n'est pas un jouet. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Une manipulation inappropriée ou une ouverture non autorisée de l'appareil engendre l'annulation de garantie. Veuillez utiliser uniquement le bloc d'alimentation fournie (5V DC / 3A). Elle doit être librement accessible à tout moment pendant le fonctionnement et ne doit pas être couverte. Le symbole de la « poubelle barrée » indique que l'appareil peut contenir des substances qui, en cas d'élimination incorrecte, peuvent être dangereuses et nocives pour la santé humaine et pour l'environnement. Veuillez ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères, mais le déposer gratuitement dans un point de collecte agréé pour les petits équipements électriques. Les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement ce type d'appareil. Vous êtes responsable de la suppression des données personnelles présentes sur l'appareil (voir la section « Remise à zéro » du manuel). L'ensemble de l'emballage peut être jeté avec le papier recyclé. Déclaration de conformité CE (conformité européenne): Le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sous: shop.wetteronline.de/compliance.

NL: Notities Het apparaat mag alleen gebruikt worden in gesloten ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen +5 en + 35 ° C. Niet opstellen in de buurt van warmtebronnen (verwarmingen, airco's, enz.) en niet blootstellen aan permanent direct zonlicht. Voorkom elke vorm van schokken en stoten van het apparaat. In geval van beschadiging van het apparaat, de kabel of de adapter, als er vloeistoffen in het apparaat zijn gekomen of als er ongebruikelijke geluiden of geuren zijn, schakel het apparaat a.u.b. uit en gebruik het niet meer. Gebruik voor het reinigen alleen een zachte, droge of licht vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Het apparaat is geen speelgoed. Probeer het apparaat niet te openen. Door een onjuiste behandeling of het onbevoegd openen van het apparaat vervalt de garantie. Gebruik alleen de meegeleverde adapter (5V DC / 3A). Deze moet tijdens het gebruik altijd vrij toegankelijk zijn en mag niet worden afgedekt. Het symbool van de 'doorgestreepte vuilnisbak' geeft aan dat dit product stoffen kan bevatten die, indien niet correct afgevoerd, gevaarlijk en schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Gooi dit product niet weg met het huisvuil, maar lever het gratis in bij een erkend inzamelpunt voor kleine elektrische apparaten. Winkels zijn verplicht dergelijke producten gratis terug te nemen. U bent zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van alle persoonlijke gegevens die op het product zijn opgeslagen (zie 'Resetten' in de handleiding). Alle verpakkingen kunnen als oud papier worden afgevoerd. EU-conformiteitsverklaring: Het product voldoet aan alle relevante harmonisatievoorschriften van de Europese Unie. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op shop.wetteronline.de/compliance.

IT: Avvertenze Il dispositivo può essere utilizzato solo in luoghi chiusi e a una temperatura ambiente compresa fra +5 e +35°C. Tenere lontano da fonti di calore (stufe, radiatori, ecc.) e non esporre alla luce solare diretta e continua. Evitare gli urti. In caso di danni all'involucro, al cavo o all'alimentatore e in caso di penetrazione di liquidi o di sviluppo di rumori e odori insoliti, spegnere l'apparecchio e non metterlo più in funzione. Per la pulizia del dispositivo usare solo un panno morbido asciutto o umido. Non usare detergenti o solventi. Il dispositivo non è un giocattolo. Non tentare di aprire il dispositivo. L'uso improprio o l'apertura non autorizzata del dispositivo ne annullerà la garanzia. Si prega di utilizzare solo l'alimentatore in dotazione (5V DC / 3A). Esso deve essere accessibile in ogni momento durante il funzionamento e non deve essere coperto. Il simbolo del «cestino barrato» indica che l'apparecchio può contenere sostanze che, se smaltite in modo non appropriato, possono risultare pericolose e nocive per la salute umana e per l'ambiente. Si prega di non gettare questo apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma di consegnarlo gratuitamente presso un punto di raccolta autorizzato per le piccole apparecchiature elettriche. I rivenditori sono tenuti a ritirare gratuitamente questo tipo di dispositivo. L'utente è responsabile della cancellazione dei dati personali presenti sull'apparecchio (vedere la sezione «Ripristino» del manuale). Tutto l'imballaggio può essere smaltito insieme alla carta destinata al riciclo. Dichiarazione di conformità UE: Il prodotto è conforme ai requisiti della normativa di armonizzazione dell'Unione Europea. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su shop.wetteronline.de/compliance.

PL: Wskazówki Urządzenie może być używane tylko w zamkniętych pomieszczeniach o temperaturze otoczenia od +5 do +35°C. Trzymać z dala od źródeł ciepła (kaloryfery, piec, kominek itp.), oraz nie wystawiać na stałe, bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Unikać wstrząsów. W przypadku uszkodzenia obudowy, kabla lub zasilacza, zalania lub wystąpienia nietypowego hałasu lub zapachu, należy wyłączyć urządzenie i nie uruchamiać ponownie. Do czyszczenia używać tylko miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej szmatki. Nie stosować środków czyszczących ani rozpuszczalników. Urządzenie nie jest zabawką. Nie otwierać urządzenia. Niewłaściwa obsługa lub nieautoryzowane otwarcie urządzenia powoduje utratę gwarancji. Należy używać wyłącznie załączonego zasilacza (5V DC / 3A). Podczas pracy musi być łatwo dostępny i nie może być przykryty. Symbol „przekreślonego kosza na śmieci" oznacza, że urządzenie może zawierać substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska. Prosimy nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych, lecz oddać je do autoryzowanego punktu zbiórki małego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Sprzedawcy są zobowiązani do nieodpłatnego przyjmowania takich urządzeń. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych znajdujących się na urządzeniu (patrz „Reset" w instrukcji obsługi). Całe opakowanie można wyrzucić do makulatury.

Hersteller | Manufacturer | Fabricant | Fabrikant | Produttore | Producent

WetterOnline Meteorologische Dienstleistungen GmbH • Karl-Legien-Str. 194a • 53117 Bonn • Germany

Deklaracja zgodności UE: Produkt jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem shop.wetteronline.de/compliance.

ES: Nota informativa El aparato solo debe ser utilizado en espacios cerrados con una temperatura ambiente de entre +5 y +35°C. Se debe mantener alejado de fuentes de calor (calefactores, radiadores, etc.) y no exponer a la luz solar directa y permanente. Evitar las vibraciones. En caso de daños (carcasa, cable o fuente de alimentación), infiltración de líquidos o emisión de ruidos u olores inusuales, poner el aparato fuera de servicio y no volver a utilizar. Usar un paño suave y seco o ligeramente húmedo para la limpieza y no utilizar productos de limpieza ni disolventes. El dispositivo no es un juguete y su manipulación inadecuada o la apertura no autorizada de la unidad anulará la garantía. Utilizar únicamente la fuente de alimentación suministrada (5V DC / 3A). El dispositivo debe ser accesible en todo momento durante el funcionamiento y no debe estar cubierto. El símbolo del contenedor tachado significa que el dispositivo puede contener sustancias que, si no se eliminan correctamente, pueden ser peligrosas y perjudiciales para tu salud y para el medio ambiente. No tires el dispositivo a la basura doméstica, llévalo gratuitamente a un punto de recogida autorizado para pequeños aparatos eléctricos. Las tiendas están obligadas a aceptar este tipo de dispositivos sin coste alguno. Usted es responsable de borrar los datos personales que haya en el dispositivo (consulta la sección «Restablecer» en el manual). Todos los materiales del embalaje pueden desecharse como papel reciclado. Declaración de conformidad de la UE: El producto cumple con todos los requisitos de la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en shop.wetteronline.de/compliance.

DK: Vær opmærksom på Enheden må kun anvendes i lukkede rum med temperaturer mellem +5 og +35°C. Holdes væk fra varmekilder (radiatorer eller varmelegemer osv.), og må ikke udsættes for permanent direkte sollys. Undgå rystelser. I tilfælde af beskadigelse af kabinet, kablet eller strømforsyningen, hvis der er trængt væske ind i enheden, hvis det udvikler usædvanlig støj eller lugt skal enheden slukkes og ikke tages i brug igen. Brug kun en blød, tør eller let fugtig klud til rengøring. Brug ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler til rengøring. Enheden er ikke et legetøj. Forsøg ikke at åbne enheden. Forkert håndtering eller uautoriseret åbning af enheden vil ugyldiggøre garantien. Brug kun den medfølgende strømadapter (5V DC / 3A). Enheden må ikke være tildækket. Symbolet af en „overkrydset skraldespand" angiver, at produktet kan indeholde stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Enheden må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en genbrugsstation for elektriske apparater. Forhandlere er forpligtet til at tage sådanne enheder tilbage uden beregning. Du er ansvarlig for at slette personlige data på enheden (se »Nulstil« i manualen). Al emballage kan bortskaffes som papiraffald. EU-overensstemmelseserklæring: Produktet er i overensstemmelse med al relevant harmoniseringslovgivning i Den Europæiske Union. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er til enhver tid tilgængelig på shop.wetteronline.de/compliance.

CZ: Pokyny pro uživatele Zařízení smí být používáno pouze v uzavřených místnostech s okolní teplotou mezi +5 až +35°C. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla (radiátory, kamna, krb atd.) a nevystavujte trvalému přímému slunečnímu záření. Vyhněte zařízení otřesům. V případě poškození krytu, kabelu nebo napájecího zdroje nebo vniknutí kapaliny do zařízení, neobvyklého zvuku nebo zápachu, zařízení vypněte a neuvádějte jej zpět do provozu. K čištění používejte pouze měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Zařízení není hračka. Nepokoušejte se zařízení otevřít. Nesprávná manipulace nebo neoprávněné otevření tohoto zařízení způsobí ztrátu jeho záruky. Používejte pouze dodaný napájecí adaptér (5V DC / 3A). Během provozu musí být zařízení volně přístupné a nesmí být zakryto. Symbol „přeškrtnuté popelnice" znamená, že výrobek může obsahovat látky, které při nesprávné likvidaci mohou být nebezpečné a škodlivé pro lidské zdraví i životní prostředí. Zařízení proto nevyhazujte do směsného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej bezplatně na schváleném sběrném místě pro drobná elektrická zařízení. Prodejci mají povinnost tato zařízení přijmout zpět rovněž bezplatně. Za odstranění osobních údajů z přístroje zodpovídáte sami (viz kapitola „Reset zařízení" v návodu). Veškerý obalový materiál je možné odevzdat do sběru papíru. Prohlášení o shodě EU: Výrobek je v souladu se všemi příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na shop.wetteronline.de/compliance.

PT: Observações importantes O aparelho só deve ser utilizado em locais fechados e com uma temperatura ambiente entre +5 e +35°C. Por favor, manter o dispositivo afastado de fontes de calor (por exemplo: aquecedores) e não expor o aparelho à luz solar directa e permanente. Evitar vibrações. Em caso de danos na carcaça, no cabo ou na unidade de alimentação do aparelho, assim como após a penetração de líquidos ou em caso de desenvolvimento anormal de ruídos ou odores, colocar o aparelho fora de funcionamento e não voltar a utilizá-lo. Para limpeza, utilizar apenas um pano seco macio ou então húmido. Não utilizar produtos de limpeza ou solventes. O aparelho não é um brinquedo. Por favor, não tente abrir o aparelho. Tanto o manuseamento indevido como a abertura não autorizada do aparelho anulam a garantia. Por favor, utilizar apenas a unidade de alimentação fornecida (5V DC / 3A). Deve ser de livre acesso em todos os momentos durante o funcionamento e não deve ser coberto. O símbolo com o «contentor barrado» indica que o produto pode conter substâncias que, se eliminadas incorretamente, podem ser perigosas e nocivas para a saúde humana e o meio ambiente. Não deve ser eliminado no lixo doméstico, mas sim entregue gratuitamente em pontos de recolha autorizados. Os revendedores são obrigados a aceitá-los gratuitamente. A eliminação de dados pessoais é da responsabilidade do utilizador. A embalagem deve ser eliminada no contentor de papel. Declaração de Conformidade da UE: O produto está em conformidade com toda a legislação de harmonização da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em shop.wetteronline.de/compliance.

SK: Pokyny pre používateľov Zariadenie smie byť používané iba v uzavretých priestoroch s okolitou teplotou od +5 do +35 °C. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla (radiátory, kachle, krb atď.) a nevystavujte trvalému priamemu slnečnému žiareniu. Vyhnite sa otrasom zariadenia. V prípade poškodenia krytu, kábla alebo napájacieho zdroja, natečenia kvapaliny do zariadenia, neobvyklého zvuku alebo zápachu zariadenie vypnite a neuvádzajte ho späť do prevádzky. Na čistenie používajte iba mäkkú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Zariadenie nie je považované za hračku. Nepokúšajte sa zariadenie otvoriť. Nesprávna manipulácia alebo neoprávnené otvorenie tohto zariadenia spôsobí stratu jeho záruky. Používajte iba dodaný napájací adaptér (5V DC/3A). Počas prevádzky musí byť zariadenie voľne prístupné a nesmie byť zakryté. Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že výrobok môže obsahovať látky, ktoré môžu pri nesprávnej likvidácii ohroziť ľudské zdravie a životné prostredie. Zariadenie preto nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale ho bezplatne odovzdajte na autorizovanom zbernom mieste pre malé elektrické zariadenia. Predajcovia sú tiež povinní tieto zariadenia bezplatne prevziať späť. Za odstránenie osobných údajov zo zariadenia zodpovedáte vy sami (pozri kapitolu „Resetovanie" v návode). Obal výrobku je možné zlikvidovať ako papier. EÚ vyhlásenie o zhode: Výrobok je v súlade so všetkými príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na shop.wetteronline.de/compliance.

HU: Tájékoztató Az eszköz kizárólag zárt térben, +5 és +35°C közötti környezeti hőmérsékletben használható. Minden hőforrástól (fűtőkészülék, radiátor stb.) és hosszú ideig direkt napfénytől távol tartandó. Rázkódásnak kitenni tilos. Károsodás (ház, kábel vagy tápegység) esetén, csakúgy mint folyadékszivárgáskor, illetve szokatlan, rendkívüli zaj- és szagkeletkezéskor az eszközt használaton kívüli kell helyezni és többet nem működtetni. Tisztításhoz puha, száraz vagy enyhén nedves kendő használatos, minden tisztító és vegyszeres anyag nélkül. Az eszköz nem rendeltetésszerű használata vagy nem feljogosított megnyitása után a garancia érvényét veszíti. Kérjük, kizárólag a küldött tápegységet (5V DC / 3A) használja. Működéskor minden időben szabadon tárolandó, tilos befedni. A »áthúzott szemetes« szimbólum azt jelenti, hogy az eszköz olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek helytelen eltávolítása esetén veszélyesek és károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba, hanem ingyenesen adja le egy engedélyezett kis elektromos készülékek gyűjtőhelyén. A kereskedők kötelesek ilyen készülékeket ingyenesen visszavenni. Ön felelős a készüléken található személyes adatok törléséért. A teljes csomagolás papírhulladékként eldobható. EU-megfelelőségi nyilatkozat: a termék az összes megadott uniós harmonizációs jogszabálynak megfelel. A teljes uniós-megfelelőségi nyilatkozat elérhető a shop.wetteronline.de/compliance oldalon.

Fabricante | Producent | Výrobce | Fabricante | Výrobca | Gyártó

WetterOnline Meteorologische Dienstleistungen GmbH • Karl-Legien-Str. 194a • 53117 Bonn • Germany

shop.wetteronline.de/handbuch

Handbuch | Manual | Manuel | Handleiding
Manuale | Podręcznik | Manual | Manual
Příručka | Príručka | Kézikönyv

shop.wetteronline.de/faq

FAQs | FAQ |
FAQ'er | GYIK |
Často kladené otázky

IP20





Hersteller | Manufacturer | Fabricant | Fabrikant | Produttore | Producent | Fabricante | Producent | Výrobce | Fabricante | Výrobca | Gyártó
WetterOnline Meteorologische Dienstleistungen GmbH • Karl-Legien-Str. 194a • 53117 Bonn • Germany